



チェンマイ日本人会会報「かえんじゅ」

# 火焰樹

第 474 号 2024 年 7 月号

広報部責任編集

発行：2024 年 7 月 1 日

本誌からの無断転用をお断りします

チェンマイ日本人会 Chiang Mai Japanese Association

\*事務所オープン時間:月・水・金 13 時~16 時\*

Address : T-SQUARE 2F A216-217 Sridonchai Rd., T.Changklan A.Muang Chiangmai 50100

TEL : 052-000-871(事務所オープン時のみ) E-mail : [info@cmjpa.org](mailto:info@cmjpa.org)

Homepage : [www.cmjpa.org](http://www.cmjpa.org) Facebook Page : @chiangmaijapanese

## 7月の事務所のお休み

22 日(月)(三宝節振替日)

29 日(月)(国王誕生日振替日)



Homepage



Facebook

## 目次

- ☆ 事務局からのお知らせ
- ☆ 会員の皆様より「フットサル参加者募集」  
「ランニング・バスケット etc.参加者募集！！」
- ☆ 6 月定例役員会報告
- ☆ 管理部より「登録会員数報告」「2024 年度賛助会員登録状況」
- ☆ 生活部より「7 月度ハラ会のお知らせ」 \*お休みです\*  
「山口豆腐店の豆腐製品の予約販売（7 月第 2 週・第 4 週）」  
「有機栽培ルンアルンコーヒー予約販売のお知らせ」
- ☆ 運動部より「434 回月例コンペのご報告」「ベトジェット杯(435 回月例コンペ)のお知らせ」
- ☆ 賛助会員のご紹介④ 「Thai Sakae Lace CO., LTD.」
- ☆ 60B/人で満足！いい店見つけた！  
「ムートーッド・ハートヤイ หมูทองทอดใหญ่ (カリカリ豚バラのせご飯)」
- ☆ チェンマイ近郊遊び場紹介「Splashtopia」
- ☆ チェンマイ子供会より「6 月度の活動報告」「8 月の活動のお知らせ」 \*7 月はお休みです
- ☆ チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブより  
「チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブ 講師募集」  
小学 2 年 「あったらいいなこんなもの」

\* 個人情報保護のため Website には掲載いたしていません。



## 事務局からのお知らせ

○6月8日にチェンマイ日本人補習授業校小学6年生と中学3年生の社会科学見学がありました。今年、京セラ(タイランド)社にお邪魔しました。製造工場の様子を実際に見る機会はあまりないので、大変有意義な経験になったと思います。生徒たちの受け入れありがとうございました。

○昨年度に続き7月21日に日本往復航空券をかけたベトジェット杯を開催します。詳細は運動部からの報告をご覧ください。

○文化部では、8月末の日曜日に「トマト農園見学ツアー」を企画しています。詳細と募集要項は来月の火焰樹にてお知らせします。

○広報部では、「ジモティー」や「グルーポン」の立ち上げに関わり、日本のIT業界を牽引し現在は出家された元17LIVEの小野氏とのお話を企画中です。詳細が決まり次第発表します。

○チェンマイこども会の活動が復活しました。詳細は、「チェンマイこども会より」を参照ください。

○能登半島地震災害義援金用のタイ国内の口座の開設について在チェンマイ総領事館よりお知らせが出ましたので、ご参考ください。

[https://www.chiangmai.th.emb-japan.go.jp/itpr\\_ja/20240301notoj.html](https://www.chiangmai.th.emb-japan.go.jp/itpr_ja/20240301notoj.html)

※銀行および総領事館窓口では、現金や小切手での寄付は取り扱っておりませんのでご留意願います。

○チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブでは、引き続き講師を募集しております。興味のある方は、補習校荒井教頭までお問い合わせください。

○2024年度会費未納の方は、お支払いをお願い致します。(振込先等は最後のページを参照ください。)

## 会員の皆様より

### フットサル参加者募集

6/15に練習、6/22にタイ人チームと交流戦を実施しました。7月は以下日時において練習を実施予定です。

日時: 7/6(土) 16:00-18:00

場所: Mr. Soccer Arena (ハイウェイ沿い ロータスの隣) (仮)

Google map <https://goo.gl/maps/DwW3NLJ24tjauCmt6>

また、9月もしくは10月にバンコクの日本人チームと交流戦を計画しています。詳細決まりましたら再度、ご連絡致します。

チェンマイ日本人会では引き続き、一緒にフットサルを楽しんでみよう!というメンバーを老若男女、年齢、経験、日本人会員・非会員を問わずに募集します。大人と活動できるようなお子様もご参加頂けます(目安:小学生高学年以上)

【フットサル担当 野村】

連絡先メール：[jin-nomura@kyocera.co.th](mailto:jin-nomura@kyocera.co.th) または [info@cmjpa.org](mailto:info@cmjpa.org)

連絡先 LINE ID: nomjinjin 連絡先 TEL : 052-000-871



また、本件以外にもチェンマイ日本人会において活動してほしいという内容について、ご意見・ご要望がございましたら、お気軽に情報をお寄せください。

【ご意見ご要望は下記まで】

連絡先：メール [info@cmjpa.org](mailto:info@cmjpa.org) TEL 052-000-871 公式 LINE @829kjyyc

頂いたご意見を役員会において検討させて頂き、実施可否についてご連絡させていただきます。



### 6 月定例役員会報告

6 月 21 日(木)18:30- 20:00 当会事務所で開催されました。

○直近の会員数(鈴木管理部長より):「管理部より」を参照。

○5 月度会計報告(野村会計部長より):資料に基づき説明。

○日タイ親善ゴルフについて(佐藤運動部長より):協賛企業への御礼状を順次発行中。来年度は 30 回記念大会になるため、参加人数を 108 人で検討。7 月 21 日に Vietjet 杯を開始予定。

○2024 年度後期活動計画について(服部副委員長より):添付の年間活動計画を参照。

○火焰樹 2024 年 7 月号内容確認(清水広報部長より):資料に基づき説明。

○OHP 更新について(清水広報部長より):内容変更、スマホ画面対応ほか年末までに対応。

○広報部より:現在 17LIVE の小野氏とのお話を企画中。

○次回役員会: 7 月 17 日(水)



管理部より

登録会員数のご報告

(6月21日現在)

●大村 知之 様  
(Hitachi Astemo Lamphun Ltd.)  
宜しく願い致します。

	本会員	家族会員	合計
名誉会員	1	1	2
正規会員	270	62	332
現在の総会員数	271	63	334
	対前月比		+5

●野中 靖孝 様 (Kanekoseeds(Thailand) co., Ltd.)  
今年の6月から新たにタイに赴任することになりました野中です。まだまだ慣れないことばかりで  
てんやわんやですが、落ち着いたら少しずついろいろなイベントに参加していきたいと考えています。  
これからよろしく願い致します。

●河面 聡 様 (Murata Electronics (Thailand), Ltd.)

●福元 光輝 様 (Murata Electronics (Thailand), Ltd.)

●藤田 恵美 様 (藤田章雄氏のご家族として)

●服部 淳子 様 (服部良氏のご家族として)

●盧 承烈 様 (Kyocera Thailand Co., Ltd)  
チェンマイ赴任して約10ヶ月が経ちました。現地の文化、会話など毎日が勉強の日々です。  
休みの日はゴルフ、旅行などでリフレッシュしています。今後ともよろしく願いいたします。

2024年度賛助会員登録状況

2024年度の賛助会員登録の状況は以下の通りです。6月末時点で合計28社登録です。この場をお借りして御礼申し上げます。協賛企業様の宣伝の為に、ロゴやURL等の掲載を始めることになりましたので、ご希望がございましたら日本人会代表メールまでご連絡ください。ページレイアウトに関しましては、今後改良を加えていく予定です。



Oriental Media Co.,Ltd. (BB Info) (2023.12.09 更新)

TSL Chiang Mai (2023.02.22 更新)

Elematec (Thailand) Co.,Ltd. (2023.07.21 更新)



TANAKA PRECISION (THAILAND) CO.,LTD. (2024.03.29 更新)

Orbray (Thailand) Co., Ltd (2024.02.16 更新)



Nisshinbo Micro Devices (Thailand) Co., Ltd. (2024.03.21 更新)

Facebook(タイ語):

<https://www.facebook.com/Nisshinbo-Micro-Devices-Thailand-CoLtd-103289854486598/>

HP: <http://www.nisdt.co.th/nisdt/index.html>



Hitachi Astemo Lamphun Ltd. (2024.04.10 更新)

ELECTRO CERAMICS (THAILAND) Co.,LTD. (2024.02.06 更新)

Thai Sakae Lace Co.,Ltd. (2024.02.06 更新)



Yoshida Enpla Thai Ltd (2024.02.16 更新)

Murata Electronics (Thailand), Ltd. (2023.02.27 更新)

KYOCERA (Thailand) Co, Ltd. (2024.04.23 更新)



Facebook (日本語) : <https://www.facebook.com/kyocera.jp>

Twitter (日本語) : [https://twitter.com/KYOCERA\\_JP](https://twitter.com/KYOCERA_JP)



ELNA (THAILAND) CO.,LTD. (2024.02.07 更新)

Nippon Express Logistics (Thailand) Co, Ltd. (2023.08.15 更新)



Fujikura Electronic Components (Thailand) Ltd. (2023.08.18 更新)

SIAM WIRE NETTING CO.,LTD. (2023.02.27 更新)



Oriental Noise Co.,Ltd. (2023.11.24 更新)

AGC Micro Glass (Thailand) Co.,Ltd. (2023.08.18 更新)

KANEKO SEEDS (THAILAND) CO.,LTD. (2024.03.11 更新)



Tokio Marine Safety Insurance (Thailand) PCL (2024.02.24 更新)

Thai Tatami Products Co.,Ltd. (2023.06.16 更新)

Lumphun Shindengen Co.,Ltd.(2024.02.09 更新)

Neko Anone Partnership(2023.11.24 更新)

Facebook(タイ語): <https://www.facebook.com/nekoanonecnx/>

Siam Nistrans Co.,Ltd.(Nissin Thailand)(09/Feb./2023 新規)



FISBA (THAILAND) LIMTED (2024.03.13 更新)

Yamanashi Electronics (Thailand) Co.,Ltd. (2023.04.03 新規)

Thai Takanomichi Co., Ltd. (2024.02.06 更新)

Thai Sintered Mesh Co.,Ltd.(2024.04.26 新規)



生活部より

「7 月度ハラ会のお知らせ」

\* 7 月のハラ会はお休みです \*

## 「山口豆腐店の予約販売」



今年も山口豆腐店の予約販売を行います！7月は第2と第4土曜日に実施です。今年も変わらずチェンマイ産の大豆を使用の滑らかなお豆腐を会員様にお届けしてまいります。冷凍保存が可能な商品も多種あります！是非 ご賞味ください。さらに！！

**<プロモーション> 豆腐商品に限り、同商品を5個以上ご購入の方にもう一個プレゼント(おから商品、おから無料を除く)**

チェンマイ日本人会では、この予約販売での販売手数料を会運営費の一部にさせて頂いております。皆様の健康管理と減少気味の会員(会費)補填の努力にご協力を宜しくお願い致します。

**第2週【販売日】7月13日(土) 【注文締め切り日】7月10日(水)15:00**

**第4週【販売日】7月27日(土) 【注文締め切り日】7月24日(水)15:00**

【受け渡し時間】 13:00-18:00

【受け取り場所】 日本人会事務所

【支払い方法】 商品と引き換え

【申し込み先】 下記のリンクまたは QR コードよりお申し込みください。

第2週 <https://docs.google.com/forms/d/1EhcJwYFquvsGS710y6x2ssHdmUIRjBPbykhagsMuZE4/edit>

第4週 [https://docs.google.com/forms/d/1hMj1D\\_iK8EAA13hgIGt9m8iNAdxRli-3RL4Pfk4U1k4/edit](https://docs.google.com/forms/d/1hMj1D_iK8EAA13hgIGt9m8iNAdxRli-3RL4Pfk4U1k4/edit)

注: 受け取り日時に都合がつかない場合は、要相談。

生ものですので、遠方からお越しの方は保冷バッグなどをご用意されることをお勧めします。



## 「有機栽培ルンアルンコーヒー予約販売のお知らせ」

2024年度「有機栽培ルンアルンコーヒー」予約販売の受付を開始します。

豊かな香りと澄んだ味わいのコーヒーとして定評のあるルンアルンコーヒー。チェンライ県の1000m級の山の畑で栽培されているオーガニックのアラビカコーヒーです。山岳民族の子どもたちの教育支援に30年以上に渡り、取り組んできたNGOルンアルンプロジェクトの代表・中野穂積さん(チェンマイ日本人会員)が手掛ける、とっておきのコーヒー豆です。

ご好評の予約販売です！大好評の有機栽培コーヒーをぜひご賞味ください。暁の家で育てた太陽の恵みが詰まった蜂蜜、手作り梅干しもお取り扱い致します。一時帰国の際の土産にも最適です。

注: 賞味期限は6か月程度。

※この予約販売の売上げは全額をNGOルンアルンプロジェクトへ寄付致します。

お申込み URL

[https://docs.google.com/forms/d/1X5W8G\\_pjDrhWZ0d7l8hI5WOAXqCeKK5RVow0mFHthE/edit](https://docs.google.com/forms/d/1X5W8G_pjDrhWZ0d7l8hI5WOAXqCeKK5RVow0mFHthE/edit)

【注文締切日】 7月23日(火)

【受渡し日時】 8月3日(土)13時-18時 ※お支払いは受け渡し時となります。

【受渡し場所】 チェンマイ日本人会事務所



### 運動部より

#### 第434回月例コンペのご報告

今回の月例杯は6/16にガッサンパノラマゴルフ場で開催致しました。16名の方々にご参加頂き、また天候にも恵まれ気持ちよくプレーすることが出来ました。

結果は私佐藤と小林運営委員長がネットスコア同率一位となりました。同率の場合ハンデが少ない方が上位という事で、今回は私佐藤の方が優勝させて頂きました。



順位	氏名	所属	OUT	IN	グロス	H/D	ネット	新H/D	技術賞
1	佐藤さん	Goro	43	42	85	12	73	9	
2	小林さん	Astemo	48	47	95	22	73	18	
3	衣笠さん	Kyocera	58	52	110	35	75	31	

#### ベトジェット杯(第435回月例コンペ)のお知らせ

尚、次回の月例ゴルフコンペはベトジェット杯を予定しております。

7/21にハイランドで計画しております。皆様のご参加をお待ちしております。



### 賛助会員のご紹介

#### 「Thai Sakae Lace CO.,LTD.」

日頃より日本人会の活動にご理解とご協力を頂いております賛助会員の企業様を順番にご紹介していきます。今回は、Thai Sakae Lace CO.,LTD.社様です。

会社名 Thai Sakae Lace Co.,Ltd.

住所 Saha Group Industrial Park 99/18, Moo 5 Pa Sak, Lamphun

事業内容レース生地・製品製造



産業革命当時、イギリスのノッティンガムの鍛冶屋のジョン・リバーさんが、それまで王侯貴族の装飾品であった手工芸品から、糸を撚り合わせて複雑で優雅なレースを生み出す事が出来る機械を発明しました。それがリバーレース機のルーツとなり、最盛期には世界中で 5000 台稼働していました。

その後時代とともに安価なレース製造技術に押され、生産メーカーが減少しながらも、フランスをはじめヨーロッパの数社、そして栄レースが伝統技術を継承しています。

栄レースは 1958 年に日本で生産を開始し、現在では全世界で 100 数十台となった稼働しているリバーレース機のうち 87 台を所有しており、生産量世界 No.1 メーカーとなりました。機械は 60~80 年前のものなので、自分たちで整備して細かい消耗部品などは自分たちで作っています。

また世界で唯一、デザイン・企画から製品化までを一貫して対応しており、高い技術力とデザイン力が、世界のトップメゾンに選ばれています。

日本の高度成長期に兵庫県、福島県、宮城県で生産を始めました。現在は中国の青島、タイはランブーンとメーソットにも工場があります。

ランブーンの工場は 2002 年に設立し、ランジェリー、アウターウェア、ストールなど、アパレル用リバーレースとラッセルレースの生産に重点を置いています。そして高度で複雑な技術を必要とする作業を支えているのは約 400 人（2024 年 6 月現在うち日本人を含む外国人 16 人）の従業員です。そのために当初より、創業者の意志を受け継ぎ、従業員を家族のように大切に、子息の教育費補助や県内の学校へ毎年寄付を行っています。また今年の雨季が終わる頃にはソーラーパネルによる電力供給が加わり、工業団地内からのスチーム利用とともに環境への配慮にも努力を続け、地域社会と共に発展する企業でありたいと願っています。

**60B/人で満足！いい店見つけた！**

### 「ムートード・ハートヤイ หมูทอดใหญ่ (カリカリ豚バラのせご飯)」

今回は、文化部の國吉さんから情報頂きました！ありがとうございます。

チェンマイ市内から 7km ほど南下したハンドンにあるカオムーグローブが絶品のお店。カリカリに揚げた豚バラ肉をご飯の上に乗せて、タレをかけたものですが、ずっとサクサク食べられるのすごいと思いました。脂が全然気にならない。(たまに肉の部分は美味しいけど、脂の部分がこってりすぎてははずしたくなるようなお店もあるけど、ここのは全部丸ごと食べられて大満足です) もう一つお店の看板メニューとして出ているニガウリとスペアリブのスープと一緒に注文すると良いそうです。他にも麺類や飲茶 ดมขำ などもあり、ハンドン方面に行く際には立ち寄りしたいお店です。

Google map: <https://maps.app.goo.gl/v5mC7CG87KF7yur78>

電話: 053-441-156 営業時間: 07:00-16:30 定休日: なし



こんなお店もあるよ！という皆様からのレストラン情報をお待ちしています。

### **チェンマイ近郊遊び場紹介**

#### 「Splashtopia」

新企画として、チェンマイ近郊の遊び場を紹介していきます。家族連れやお友達同士で遊びに行けそうな場所をご紹介します。皆さんのおすすめのスポットがあれば、ご連絡ください。

今回は、Central Chiangmai Airport の駐車場に設営された **Splashtopia** を紹介します。シンガポールからやってきた大きな移動式プールです。チェンマイでは初！とのこと。スライダーなど中高生でも楽しめるエリアあり。小さなお子さん用のエリアもあり。開催は 7 月 22 日まで。営業時間は 12:00 から 21:00 です。入場は水着着用が必要です。更衣室・ロッカーあり。料金は、こども 2 時間 280B・3 時間 350B、おとな 2 時間 220B・3 時間 270B が基本です。その他写真を参考ください。

Google map : <https://maps.app.goo.gl/gNwU8wfgMfZVZPFYA>

電話番号 : 053-999-199

営業時間 : 7月22日まで 12:00-21:00



ADMISSION PRICE ค่าเข้าเล่น			
TYPE	2 HOURS	3 HOURS	
JUNIOR เด็ก	280	350	
ADULT ผู้ใหญ่ / ผู้ปกครอง (อายุ 18 ปีขึ้นไป)	220	270	

  

SPECIAL BUNDLES			
TYPE	2 HOURS	3 HOURS	
BUDDY (2 PAX) 1 JUNIOR + 1 ADULT (เด็ก 1 ราย + ผู้ใหญ่ 1 ราย)	450	550	
FAMILY (4 PAX) 2 JUNIOR + 2 ADULTS (เด็ก 2 ราย + ผู้ใหญ่ 2 ราย)	820	920	
+ 1 JUNIOR เพิ่มเด็ก	240	300	
+ 1 ADULT เพิ่มผู้ใหญ่	200	240	

### チェンマイ子ども会より

### 「6月の活動のご報告」

6月の子供会活動では、なわとびを使って電車ごっこやジャンプ、バランス歩きなどの遊びを行ないました。工作では、ペットボトルとビーズ・ボタンを使ってマラカスを作りました。その他、ダンスや絵本読み聞かせ、かくれんぼ、レインボー部からお借りした手作りのおもちゃでボール投げを楽しみました。

新しく見学に来てくれたお友達も一緒に、みんなで楽しく遊ぶことができました。



7月は活動場所の補習校がお休みに入るため、子供会もお休みになります。

次回8月は下記の日程で活動を予定しております。日本人会会員のお子さんで対象年齢(1~6歳)であればどなたでもご参加いただけます。見学も大歓迎ですので、ご希望の方は下記の連絡先までお問い合わせください。一緒に楽しく活動しましょう!

## 【8月の活動のお知らせ】

日時：2024年8月24日（土）9時～11時

場所：補習校大会議室

活動内容：室内でできるゲームや手遊び、ダンス、絵本読み聞かせ等

お問い合わせ先：チェンマイ子供会メールアドレス（cmkodomokai@gmail.com）



### チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブより

#### 「チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブ 講師募集」

チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブではチェンマイ県およびその周辺に在住する日本人子女を主たる対象に、毎週土曜日に日本の文部科学省学習指導要領に準拠した幼児、初等、中等教育の補習を行う機関です。当校では、以下の要項で講師を募集します。

■募集職種：小学部／中学部 講師「指導教科は国語及び算数(数学)」・ 幼稚部 講師

■雇用期間：2024年4月1日～(応相談) 出勤は土曜日のみ

■応募資格：次の条件を満たしている者

- ①子どもが好きであること
- ②四年制大学を卒業の者(幼稚部講師は除く)
- ③労働許可証(ワークパーミット)を付帯できるタイでの滞在資格(ビザ)を保持している者(学生ビザ、ロングステイビザは不可)
- ④教員免許を保持していることが望ましい(幼稚部講師は除く)

■応募方法：詳細を下記へお問い合わせください。

【問い合わせ先】チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校

教頭 荒井教子 [hoshukocnxarai@gmail.com](mailto:hoshukocnxarai@gmail.com)

#### 小学2年「あったらいいなこんなもの」

小学2年生の子どもたちが、「こんなものが本当にあったらいいなあ」という気持ちから、考えたもの掲載いたします。小学2年生の自由で面白い発想をご覧ください。

小学2生担任

\* 個人情報保護のため Website には掲載いたしておりません。

### 今月号の折り込み内容

事務局より「犯罪等認知状況(6月)」「優待店加盟店一覧(2023年11月1日付)」

「2024年度年間活動計画(修正版)」

運動部より「435回月例ゴルフコンペのご案内」

生活部より「山口豆腐店予約販売商品リスト兼注文フォーム」

「有機栽培ルンアルンコーヒー予約販売フォーム」

チェンマイ子供会「子供会パンフレット」「ポスター」

BB Info社より「BBINFOチェンマイ・オリンピックキャンペーン」

もうすぐバリ五輪・最大5,000パーツお得なキャンペーン実施中！

TSLチェンマイ社より「7月度開催のレッスン他」

タイタミ社より「畳製品のご案内」

オリエンタルノイズ社より「無電源水圧式シャワートイレ ハッピートイレット」

## 日本人会年会費振込み先

銀行 : BANGKOK BANK

支店 : CHIANG MAI SRIDONGCHAI BRANCH

口座番号 : 718-0-04828-7

口座名 : CHIANG MAI JAPANESE ASSOCIATION

注: 会費を振り込まれた際にはその旨日本人会事務所へ  
電話もしくはメールでご連絡ください。

## 会員データ変更連絡

住所・電話番号・Eメール等が変わった場合は、速やかに代表  
メールあるいは日本人会事務所までご連絡ください。